

Aurons cutios en cutias selbas





A l'otro costato d'a bal que puya de Biescas dica o Cotefáblo, en o cobalto d'o Paco Yesero y entre as pinadas crexen bellas abetosas con fabos. Fa bels dezenios picoron toda a fusta que pudieron, esboldregoron a selba e acolororon os zaguers aurons conoxitos d'a redolada. Ye o que tiene iste progreso infinito que nos benden dende a Ilustración.

Á os aurons en Tierra Biescas los claman *gallos monteses* u *montesinos*, e asinas mesmo se puede sentir por otros lugares de l'Altoaragón. Tamién se les diz *pabos* en as bals de Chistau e Benás. En gascón ye o mesmo: *pau*, *paon*, *pavon*, *pago*... e *poth* (*pouth*) d'*abrana*, traducción d'o francés *coq de bruyère*, bella cosa como «gallo de brucal» (*abrana*, *bruyère* fan referenzia á o matical de brueco: *Erica* spp. e *Calluna vulgaris*. En toponimia trobamos *brucal*, p. e. en Baixo Peñas). En italiano y en castellano (en o sieglo XVII) adotoron como neolochismo ta nombrar l'animal a parola *urogallo*, dende o latín meyebal *urogallus*. O nombre zientifico ye *Tetrao urogallus*; *Tetrao* (*tetraon*) ye una fuen griega, talmén trayita dende o indoeuropeyo, e identifica tamién á ra fresana. Asinas o castellano *faisán* (a fresana) se fa serbir ta l'aurón en o Cantabrico. En aragonés moderno manimenos, *fresana* identifica en bellas redoladas zentrals á ra perdiz charra. Fresana, faisán, pabo, gallo, perdiz... son espezies todas d'a mesma familia, a *Phasianidae*.

O aurón que malbibe por o Perineu ye d'a subespezie aquitanica, diferén d'a subespezie cantabrica propia d'ixas otras montañas. Aquí campa más que más por pinadas negras, fredas, en o piso subalpino, anque tamién puede bibir en abetosas, fabosas u pinadas royas. Cría en a tierra, astí do plega bien o morro d'o chabalín ta minchar-se os güegos. Os pollez tienen más defensa pues como en todas as espezies debanditas jopan d'o niedo en que trencan a casca.

En ibierno en cuentas de baxar enta selbas más caliens l'aurón se queda cutio en un pino, asobén en a parti más altera (e soleyata que no solanera) d'a selba. Bibe como feban os nuestros lolos, de no gastar. Mincha pinarra, un plato de no guaire probeito, e aguarda que torne a primavera. Os esquiadors de trabesía e os raqueters lo fan blincar d'o suyo puesto e si s'espanta más d'o normal malmete as pocas reserbas que'n ha e s'amorta antis de que se'n baiga a nieu. Asinas fue como s'acoró uno d'os millors puestos d'a espezie, en a benasquesa montaña de Paderna. Pa no cosa sirbió que declarasen ixas montañas parque natural, ni allora ni agora. E tamién asinas acabó en 2013 un masclo que bibiba en a bal de Canfrán; una colla de montañers ilustratos le trencoron una garra e lo dixoron inútil ta ra bida salbache.

Dica o sieglo bente en bellas selbas d'o Perineu bibiba otra espezie parellana, a gallineta montesina (*Bonasa bonasia*). Bi ha datos d'Oza, Canfrán, Ordesa e d'a buega de Benás, pero encara no he trobato un informador que diga conoxer-la. Si á un caso me queda a duda de Yesero, lugar en o que bels informadors me han charrato de *gallinetas montesinas* que bibiban en a selba.

Ta o mes de mayo os masclos se chuntan en unos puestos clamatos cantaders ta luitar por as fembras. Suelen ser marrosas de tasca entre pins, asobén con bel árbol cayito que puede fer onra de posadero. O termino teunico d'ixas marrosas ye *lek*, etimolochicamen relazonato con o berbo «chugar», un puesto en o que os mastos chugan á cantar (y emprender-sen) ta conseguir fembras. Isto mesmo, bisto dende l'antropochía politica se clama una *arena*, una arena politica. Dintro d'a conoxita como *teoría de l'azión*, bi ha una corrién d'estudios cualo:



Friso d'aurons en una pintura mural d'o sieglo XIII, capiella de san Beturián, en o monesterio biello de San Chuan d'a Peña.

«... denominador común (ye) o indibiduo e as suyas estratechias manipuladeras pa conseguir e mantener-se en o poder (...) L'ombre politico (no en sendito literal) no busca a riqueza e o benefizio, sino o poder. Metamos á beluns en a mesma arena (o que resulta redundán, pues ye chustamén a presencia d'istos ombres politicos o que de feito caracteriza una arena politica) e tendremos os personaches d'un sicodrama sozial u, si se quiere, d'un chuego en o que os mobimientos penden d'unos regles y do no puede aber más que un ganador por partida». (LEWELLEN, 1994: 130-131).

¿A qué fin m'esbarro dende o chuego d'o lek enta o chuego de l'arena politica? Pues á que siempre que beigo masclos dezaga d'o poder, de bel poder, me bienen á o tozuelo os aurons en o cantadero. Una miqueta más d'o libro de Lewellen:

«En iste marco microcosmico, os conzeutos clau, entre otros, son orientación enta ra consecución de fins, estratechias manipuladeras, maniobras u tramenadurías e toma de dezisions. Pero os indibiduos nunca autuan solos en politica; les cal buscar adeptos, establir alianzas e meter-se en interacción con otros indibiduos por meyo d'oposicions de dominio e subordinación.» (1994: 131).

Ye común trobar masclos d'a nuestra espezie en arenas politicas como os departamentos d'una unibersidá, as estruturas d'una empresa, o asoziazionismo, o ecoloxismo, a politica, a biolochía u a luenga. Astí asobén se beyen gallos debantando a coda e cantando con cantos tan fieros como o de l'aurón (clamar á ixo canto no ye mui rigoroso...). Ixo si, ta que aiga aurons cantando ye menester que aiga un lek, un campo de chuego, fisico u simbolico, fisico como un edifizio, una ziudad u simbolico como a esfensa d'os onsos, a caza, una luenga, una relichión, un deporte, ezetra.

As antropolochicas teorías d'o chuego, de l'azón, d'o sicodrama sozial e as demás que tratan o tema de l'arena politica, en cheneral definen o poder como fin zaguera, igual como en l'antropolochía economica eban señalato a riqueza e o benefizio. Yo, talmén porque ando continuo entre animals menos sutils, creigo que o poder, a riqueza e o benefizio no son sino estratechias de rol, de mastos que quieren fembras,



literalmén u de manera sublimata. Por a suya parti, as fembras tendrán as suyas propias estratechias que pueden confundir-se con as d'os masclos pero que m'entrefilo talmén no baigan por as mesmas bías.

Salgamos d'o lek e tornemos ta o lesico. *Aurón* e *urogallo* se fan un aire, Francisco Bernis sin conoxer o termino *aurón* lo dixu beyer:

«Urogallo (...) Latín meyeбал *urogallus*, equibalén a o chermanico antigo *orhan* o *auerhuhn*, no emplegato popularmén en Iberia, do *urogallo* ye d'introdución academica» (BERNIS, 1995: 177).

Equibalén pero no relazionato pues a esplicación etimolochica d'*urogallus* gosa fer referencia á o griego *oura*, coda, chunto con o latín *gallus*. Tanto l'*aurón* como a fresana u os pabos han o costumbre de debantar a coda cuan tienen falaguera, por o que a esplicación ye plausible.

Aurón ye otra istoria. A primera begata que bide a palabra fue en o dizionario de PARDO ASSO (1938: 42). Pardo Asso naxió en Santa Zilia de Chaca, se fizo mosen en Chaca e triballó en lugares d'ixe bispato por o que cal pensar que as zinco mil palabras replegatas por el pertenenen á l'aragonés ozidental. Talmén por ixo mesmo dica que no plegué á bibir ta ixas tierras no trobé rastro d'*aurón* por garra puesto.

Con o tiempo he recullito informazions (p.e. de Francho Rodés) sobre a boz *aurón* en Samianigo, Alastuei u Agüero, amás d'una zita no guaire segura en Torla. A d'Agüero ye curiosa pues fue d'un ombre que atropelló un bicho en a Ballibasa e lo reconoxió como *aurón*. De cabo cuan bi ha animals que baxan por as zonas urbanizatas buscando o contaudo d'a chen, o mesmo gallos que gallinas. Asinas ha pasato en Chaca, Ballibasa, Guarguera, Canfrán, Benás u Chistau, d'entre os puestos que remero.

Aurón ye calco d'o chermanico *auerhuhn*. *Huhn* biene a ser «pollo, gallo»; *auer* ye más embolicato; por más que he rechirato no he puesto leyer denguna etimolochía clara. Bi ha autors que remiten a «masto», «zereño» u «salbache». A mesma estrutura e orichen tiene *auerochs*, do *ochs* ye «güei». *Auerochs* dio en franzés e aragonés meyeбал *uroch*, un toro salbache (*Bos primigenius*) que s'acotoló fa bels sieglos. Arribas manimenos diz que:

«O termino *Auroch* (u *aueroch* u *uro*) que s'emplegata clamar a *Bos primigenius* yera en reyalidá d'o bisón europeo (*Bison bonasus*) e resulta equiboco en as fueus documentals antigas» (ARRIBAS, 2004: 402).

Aurón ye pues d'orichen chermanico, pero lo curioso d'o caso ye que parixe que no bi ha denguna luenga amás d'o alemán e l'aragonés en a que aiga perbibito o termino. Tornamos, antiparte, á ra biella dicotomía entre sinonimos de nombres de matas e animals en aragonés; uno d'orichen latino, la otro no, *gallo* u *pabo montesino* e *aurón*.

Pero a coda d'ista istoria lecsica la trobé mientres yéranos por a montaña pandicutu. Fébanos a contada d'agüerro d'os sarrios con un mesache d'un lugar d'a Plana Uesca. Me charraba que en casa suya *aurón* ye o nombre d'os gallos grans, en o corral; en a Plana Uesca ni bi ha ni ha abito gallos montesinos, pero a palabra ye emplegata con un sendito equibalén. Encara me dizió más; cuan yera chico no entendeba cómo podaban ir a cazar coniellos con o *urón* (o *furón*, el entendeba *aurón*), pues no le parixeba buena ideya emprender os coniellos con pollos. Seguindo iste bayo feble he plegato ta o libro de Chesús de Mostolay sobre l'aragonés d'o Semontano Balbastro e leigo: «Auronón. m. Hurón. *Mustela furo*. (En Castejón del Puente)» (MOSTOLAY, 2007: 92).

